

anslut



SV VÄGGSPOTLIGHT

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO VEGGSPOTLYS

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL LAMPA PUNKTOWA ŚCIENNA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN WALL SPOTLIGHT

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE WANDSTRAHLER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI SEINÄSPOTTI

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR SPOT MURAL

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL WANDSPOT

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

- Elinstallation måste uppfylla gällande regler. Kontakta behörig elektriker om du är osäker.
- Bryt strömförsörjningen före montering, demontering eller andra ingrepp.
- Jordledaren måste alltid anslutas.
- Använd ledare med tvärsnittsarea minst 1 mm².
- Använd 2-polig strömbrytare.
- Lampan blir varm när den är tänd. Rör inte vid lampan förrän den svalnat.
- Bryt strömförsörjningen och låt lampan svalna före byte.
- Använd aldrig lampor med högre effekt än vad som finns angivet på typskylten och i avsnittet Tekniska data.
- Titta inte rakt mot ljuskällan.

RESPEKT FÖR EL!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

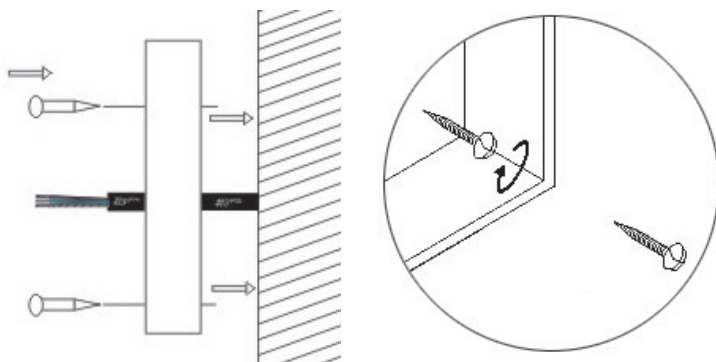
TEKNISKA DATA

Märkspänning	230V ~ 50Hz
Kapslingsklass	IP44
Socket	GU10
Max effekt (juskälla)	2x 35 W
Mått	105 x 76 x 210 mm

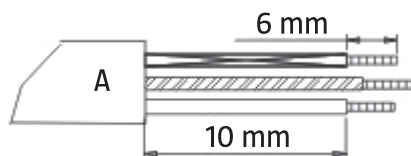
MONTERING

VARNING! Läs säkerhetsanvisningarna noggrant och säkerställ att strömförsörjningen är bruten före installation. Följ sedan anvisningarna nedan. Anlita en elinstallatör om du känner dig osäker.

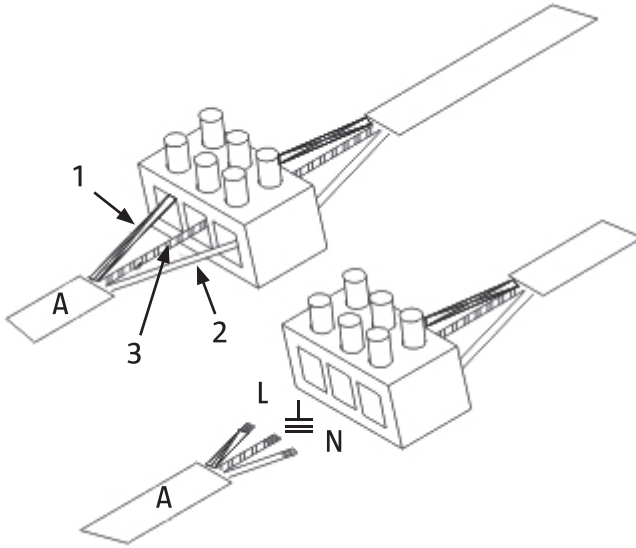
1. Borra hål i väggen och sätt i skruvpluggar.
2. För två självgående skruvar genom plastfästet och skruva fast ordentligt.



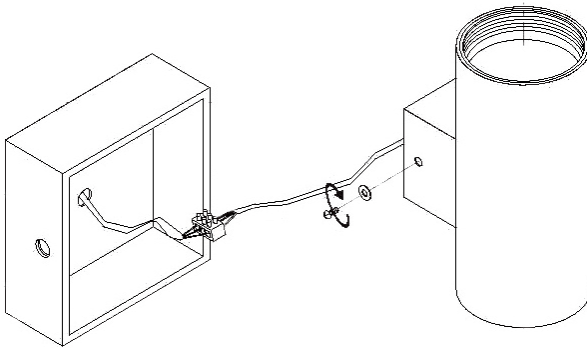
3. Skala av 6 mm av isoleringen och lämna 10 mm isolerad ledare enligt bilden nedan.



4. Anslut den bruna ledaren (1) till plinten (L), den blå ledaren (2) till plinten (N) och den gröngula ledaren (3) till jordplinten (\perp).

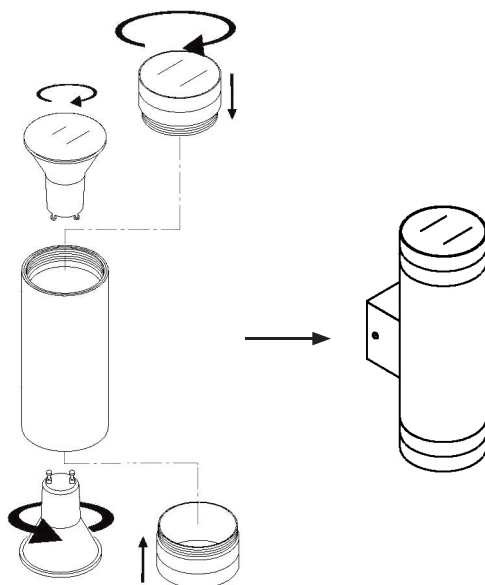


5. Placera kopplingsdonet i plastfästet.



6. Placera armaturen på fästet och skruva fast den.

7. Montera en lampa i vardera änden av armaturen (se *Underhåll - Byte av lampa*). Kontrollera att lampans effekt inte överskrider maximeffekten som finns angivet på typskylten och i avsnittet Tekniska data.

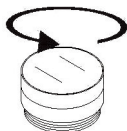


UNDERHÅLL

Byte av lampa

VIKTIGT! Bryt strömförsörjningen och låt lampan svalna innan arbetet påbörjas. Kontrollera att lampans effekt inte överskrider maximeffekten som finns angivet på typskylten och i avsnittet Tekniska data.

1. Ta bort ändlocket över den aktuella lampan genom att vrida det moturs tills det lossnar.
2. Tryck försiktigt ner lampan mot sockeln och vrid samtidigt åt vänster (moturs). GU10 har en bajonettsockel och ska bara vridas en del av ett varv.
3. Montera den nya lampan genom omvänt förfarande.
4. Montera ändlocket innan strömförsörjningen återställs.



Tips! Använd vid behov en sugpropp i lämplig storlek för att underlätta montering och demontering av lampor med bajonettsockel.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

- El-installasjonen må oppfylle gjeldende regler. Kontakt godkjent elektriker hvis du er usikker.
- Koble fra strømforsyningen før montering, demontering eller andre inngrep.
- Jordlederen skal alltid kobles til.
- Bruk leder med tverrsnittsareal på minst 1 mm².
- Bruk en 2-polet strømbryter.
- Lyspæren blir varm når den er tent. Ikke ta på pæren før den har kjølnet.
- Bryt strømforsyningen og la pæren kjøle før du bytter den.
- Ikke bruk pærer med høyere effekt enn det som er angitt på typeskiltet og i avsnittet Tekniske data.
- Ikke se direkte mot lyskilden.

RESPEKT FOR EL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.

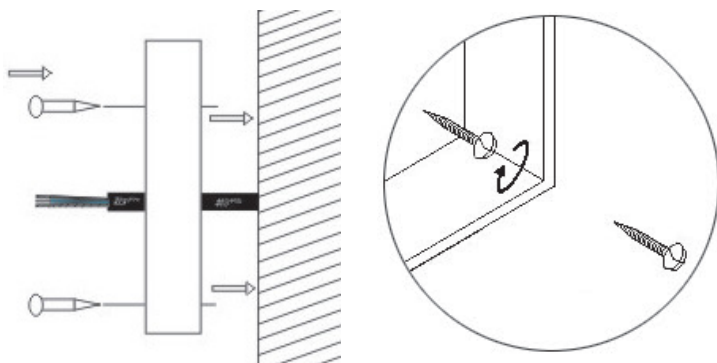
TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Kapslingsklasse	IP44
Sokkel	GU10
Maks. effekt (lyskilde)	2x 35 W
Mål	105 x 76 x 210 mm

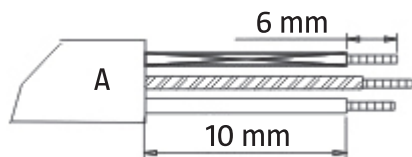
MONTERING

ADVARSEL! Les sikkerhetsanvisningene nøye og kontroller at strømforsyningen er slått av før installering. Deretter følger du anvisningene nedenfor. Ta kontakt med en el-installatør hvis du er usikker.

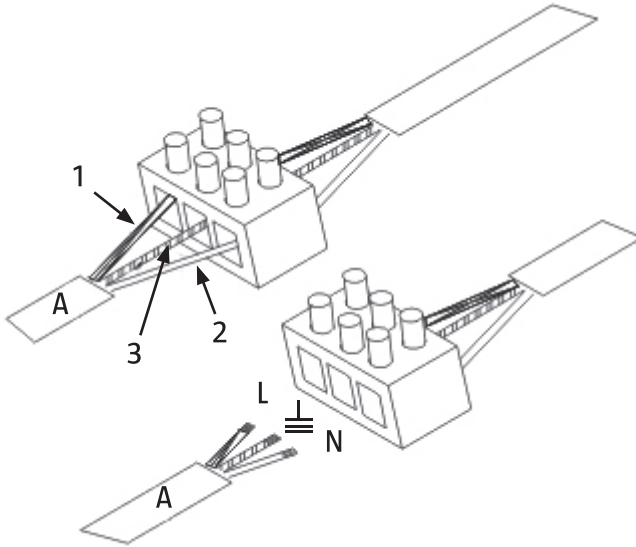
1. Bor hull i veggen og sett inn skruerplugg.
2. Sett to selvgjengende skruer gjennom plastfestet og skru dem skikkelig fast.



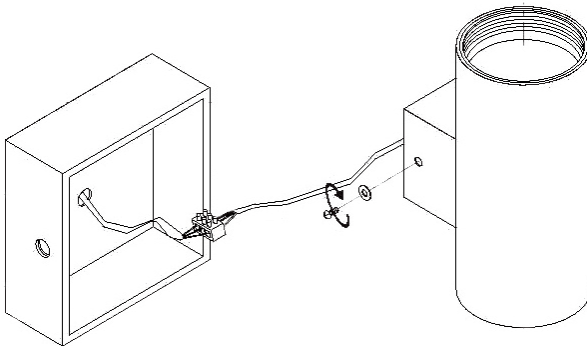
3. Stripp av 6 mm isolering og la det være igjen 10 mm isolert leder som vist på bildet.



4. Koble den brune lederen (1) til plinten (L), den blå lederen (2) til plinten (N) og den grønn-gule lederen (3) til jordplinten (\perp).

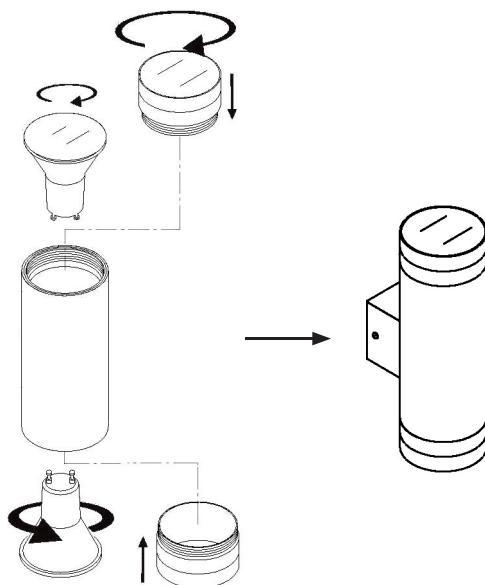


5. Sett sukkerbiten i plastfestet.



6. Plasser armaturen på festet og skru den fast.

7. Monter en lyspære i hver ende av armaturen (se avsnittet *Vedlikehold – Skifte pære*). Pass på at pærens effekt ikke overskrider maksimal effekt som er angitt på typeskiltet og i avsnittet Tekniske data.

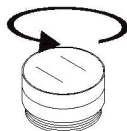


VEDLIKEHOLD

Skifte pære

VIKTIG! Bryt strømforsyningen og la pæren kjøle før du starter arbeidet. Pass på at pærens effekt ikke overskrider maksimal effekt som er angitt på typeskiltet og i avsnittet Tekniske data.

1. Fjern endelokket over den aktuelle pæren ved å vri det mot klokken til det løsner.
2. Trykk pæren forsiktig ned mot sokkelen samtidig som du vrir den mot venstre (mot klokken). GU10 har en bajonettsocket og skal bare dreies en del av en omdreining.
3. Monter den nye pæren ved å følge instruksjonene baklengs.
4. Monter endelokket før du kobler til strømforsyningen.



Tips! Ved behov kan du bruke en passelig stor sugeskopp til å gjøre det enklere å montere og demontere pærer med bajonettsocket.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

- Instalacja elektryczna powinna spełniać obowiązujące przepisy. W razie wątpliwości skontaktuj się z elektrykiem.
- Przed montażem, demontażem lub innego rodzaju ingerencją odłącz zasilanie.
- Przewód uziemiający powinien być zawsze podłączony.
- Używaj przewodów o powierzchni przekroju co najmniej 1 mm².
- Używaj łączników dwubiegunowych.
- Żarówka nagrzewa się podczas pracy. Nie dotykaj żarówki, dopóki nie ostygnie.
- Przed wymianą odłącz zasilanie i odczekaj, aż żarówka ostygnie.
- Nigdy nie używaj żarówek o mocy większej niż podana na tabliczce znamionowej oraz w części Dane techniczne.
- Nie patrz prosto w żarówkę.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRĄDEM!

Wykonanie nowych instalacji oraz rozbudowanie istniejących instalacji należy zawsze zlecać uprawnionemu elektrykowi. Jeśli masz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem), możesz wymieniać przełączniki i gniazda ścienne oraz montować wtyki, przedłużacze i oprawki żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i spowodować ryzyko pożaru.

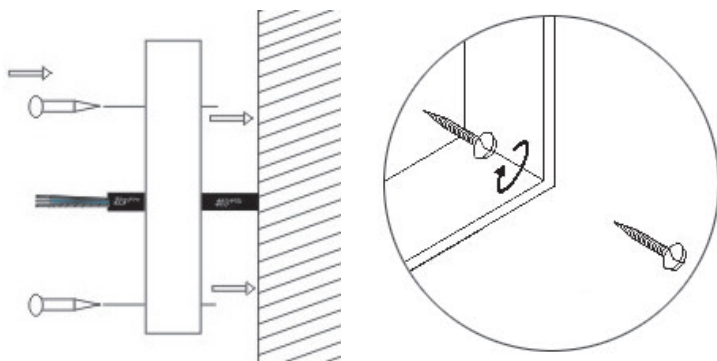
DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Stopień ochrony	IP44
Gwint	GU10
Moc maksymalna żarówki	2 x 35 W
Wymiary	105 x 76 x 210 mm

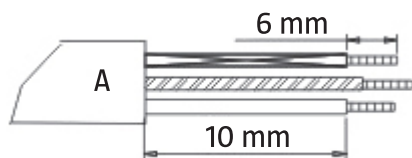
MONTAŻ

OSTRZEŻENIE! Przed montażem dokładnie przeczytaj zasady bezpieczeństwa i upewnij się, że zasilanie jest odłączone. Przestrzegaj poniższych wskazówek. W razie wątpliwości zleć wykonanie prac elektrykowi.

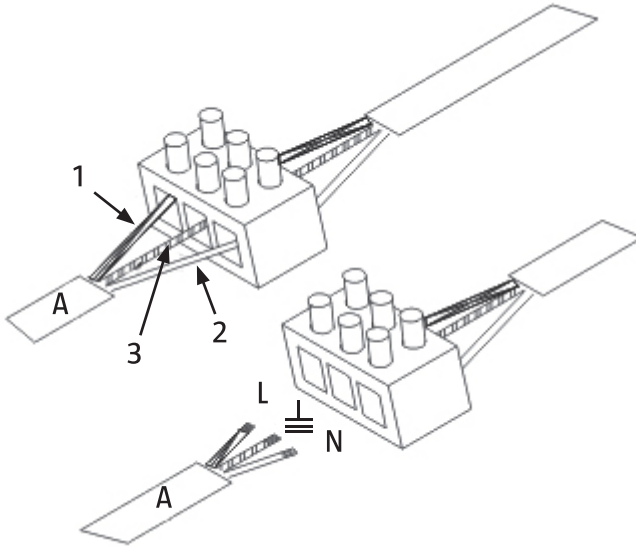
1. Wywierć otwory w ścianie i umieść w nich kołki.
2. Wsuń dwa wkręty samogwintujące przez plastikowe mocowanie i mocno je przykręć.



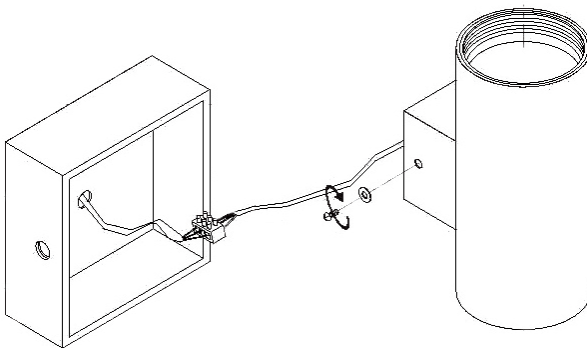
3. Odetnij 6 mm izolacji i pozostaw 10 mm izolowanego przewodu zgodnie z poniższym rysunkiem.



4. Podłącz brązową żyłę (1) do zacisku (L), niebieską (2) do zacisku (N), a zielono-żółtą (3) do zacisku uziemienia (\perp).

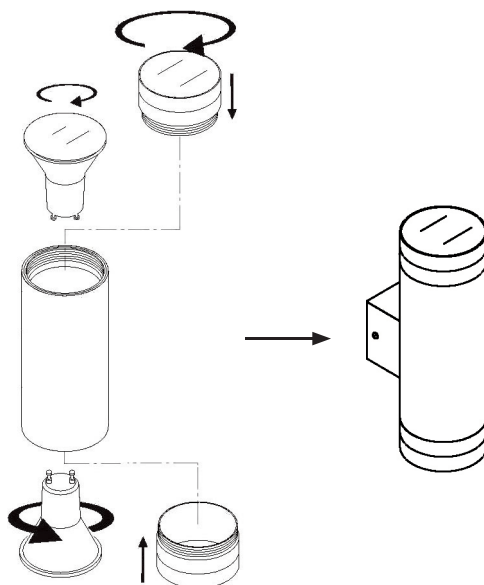


5. Umieść złącze w plastikowym mocowaniu.



6. Umieść oprawę w mocowaniu i przykręć ją.

7. Włóż żarówkę do każdego końca oprawy (patrz część Konserwacja – Wymiana żarówki). Upewnij się, że moc żarówki nie przekracza mocy maksymalnej podanej na tabliczce znamionowej oraz w części Dane techniczne.



KONSERWACJA

Wymiana żarówki

WAŻNE! Przed rozpoczęciem pracy odłącz zasilanie i odczekaj, aż żarówka ostygnie. Upewnij się, że moc żarówki nie przekracza mocy maksymalnej podanej na tabliczce znamionowej oraz w części Dane techniczne.

1. Zdejmij zaślepkę ze starej żarówki, przekręcając ją w lewo, aż się poluzuje.
2. Ostrożnie dociśnij żarówkę do gwintu, jednocześnie przekręcając ją w lewo. Gwint GU10 ma oprawkę bagietową. Aby ją przykręcić, wystarczy wykonać częściowy obrót.
3. Zamontuj nową żarówkę, kręcąc nią w drugą stronę.
4. Załóż zaślepkę, zanim z powrotem podłączysz zasilanie.



Wskazówka! Aby w razie potrzeby ułatwić montaż i demontaż żarówek z oprawką bagietową, użyj przyssawki w odpowiednim rozmiarze.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use.

Save these instructions for future reference.

- The electrical installation must comply with local regulations. Consult an authorised electrician if in doubt.
- Disconnect the power supply prior to assembly, dismantling or other actions.
- The earth wire must always be connected.
- Use wires with a cross sectional area of at least 1 mm².
- Use a 2-way switch.
- The lamp gets hot when it is switched on. Do not touch the bulb until it has cooled.
- Disconnect the power supply and allow the bulb to cool before changing.
- Never use bulbs with a higher output power than that specified on the rating plate and in the technical data section.
- Never look directly at the light source.

ELECTRICAL SAFETY

New installations and extensions to existing installations should always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge (otherwise contact electrician), you may replace switches and power points, fit plugs, extension cords and light sockets. Incorrect installation can result in electric shock or fire.

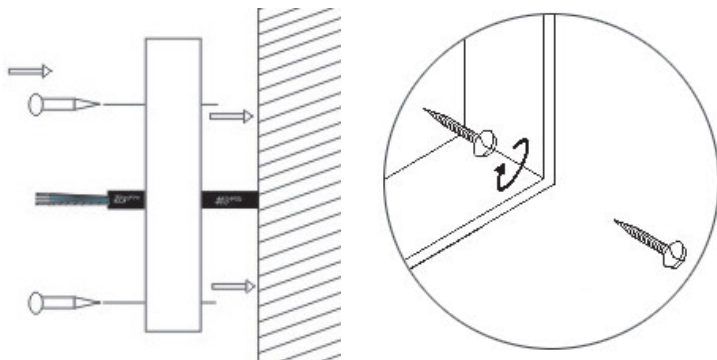
TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Protection rating	IP44
Socket base	GU10
Max. output (light source)	2 x 35 W
Dimensions	105 x 76 x 210 mm

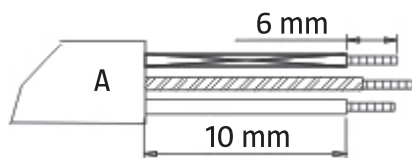
ASSEMBLY

WARNING: Read the safety instructions carefully and make sure the power supply is disconnected before installation. Now follow the instructions below. Contact an electrician if you are in any doubt.

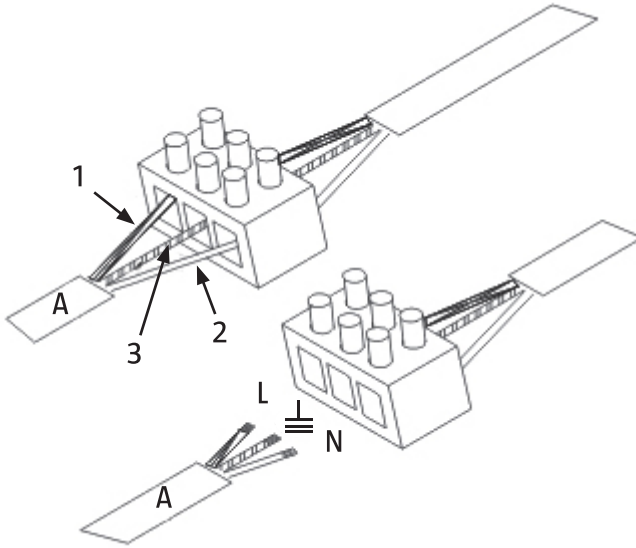
1. Drill holes in the wall and insert screw plugs.
2. Insert two self-tapping screws through the plastic bracket and tighten securely.



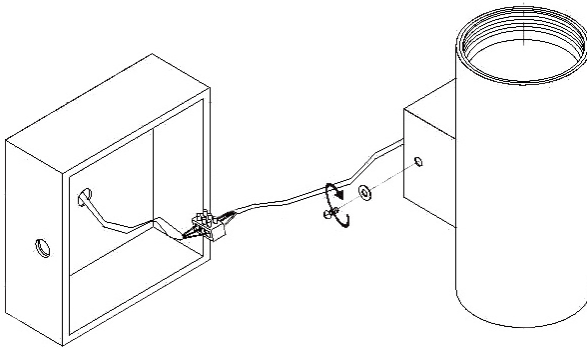
3. Strip 6 mm of insulation and leave 10 mm of insulated wire as shown below.



4. Connect the brown wire (1) to the L terminal and the blue wire (2) to the N terminal and the yellow-green wire (3) to the earth terminal (\perp).

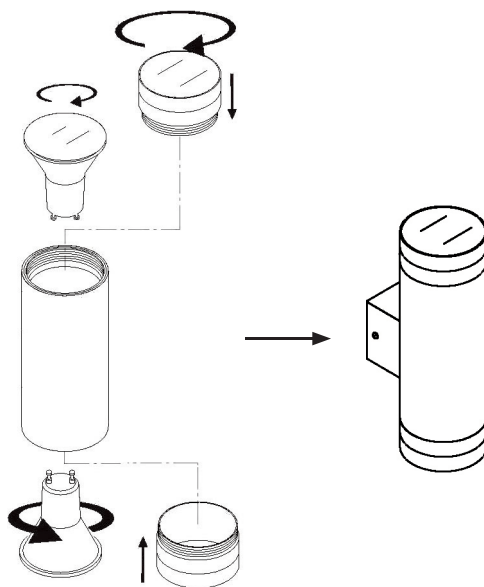


5. Place the connector in the plastic bracket.



6. Position the luminaire on the bracket and secure.

- Fit a bulb in each end of the luminaire (see *Maintenance - Replacement of the bulb*). Make sure that the output of the bulb does not exceed the maximum output specified on the rating plate and in the technical data section.



MAINTENANCE

Changing the bulb

IMPORTANT: Disconnect the power supply and allow the bulb to cool before changing. Make sure that the output of the bulb does not exceed the maximum output specified on the rating plate and in the technical data section.

- Remove the end plate over the bulb in question by turning it anti-clockwise until it releases.
- Gently press the bulb towards the socket base while turning to the left (anti-clockwise). GU10 has a bayonet base and should only be rotated a part of a revolution.
- Fit the new bulb via the reverse procedure.
- Fit the end-cap before reconnecting the power supply.



Tip: If necessary, use an appropriate sized suction cup to facilitate installation and removal of bulbs with a bayonet base.

SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

- Die Elektroinstallation muss den geltenden Vorschriften entsprechen. Wenden Sie sich an einen zugelassenen Elektriker, wenn Sie unsicher sind.
- Vor Montage, Demontage und anderen Maßnahmen die Stromversorgung trennen.
- Der Erdleiter muss stets angeschlossen sein.
- Leiter mit einer Querschnittsfläche von mindestens 1 mm² verwenden.
- 2-poligen Betriebsschalter verwenden.
- Die Lampe wird warm, wenn sie eingeschaltet ist. Die Lampe erst berühren, wenn sie vollständig abgekühlt ist.
- Vor dem Austauschen die Stromversorgung unterbrechen und die Lampe abkühlen lassen.
- Niemals Lampen mit einer höheren Leistung als auf dem Typenschild und im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben verwenden.
- Nicht direkt in die Lichtquelle schauen.

ACHTUNG, STROM!

Neuinstallationen und Erweiterungen bestehender Anlagen müssen immer von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden. Bei ausreichendem Know-how können Schalter und Steckdose selbst ausgetauscht sowie Stecker, Verlängerungskabel und Lampenfassung montiert werden. Andernfalls eine Elektrofachkraft beauftragen. Bei falscher Montage besteht Lebens- und Brandgefahr.

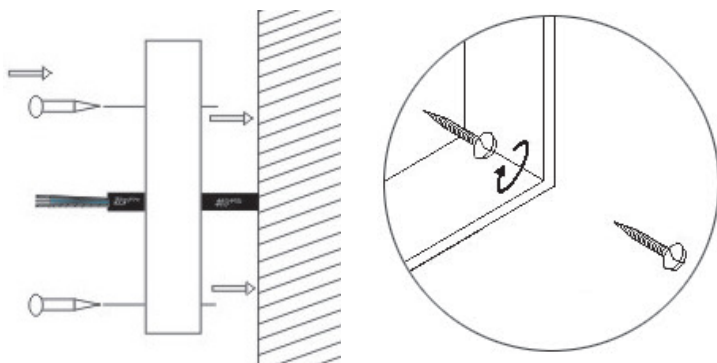
TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Schutzart	IP44
Fassung	GU10
Max. Leistung (Leuchtmittel)	2x 35 W
Maße	105 x 76 x 210 mm

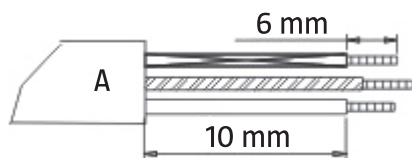
MONTAGE

WARNUNG! Die Sicherheitshinweise sorgfältig lesen und vor der Installation sicherstellen, dass die Stromversorgung unterbrochen ist. Anschließend die nachstehenden Anweisungen befolgen. Bei Unsicherheit an einen Elektriker wenden.

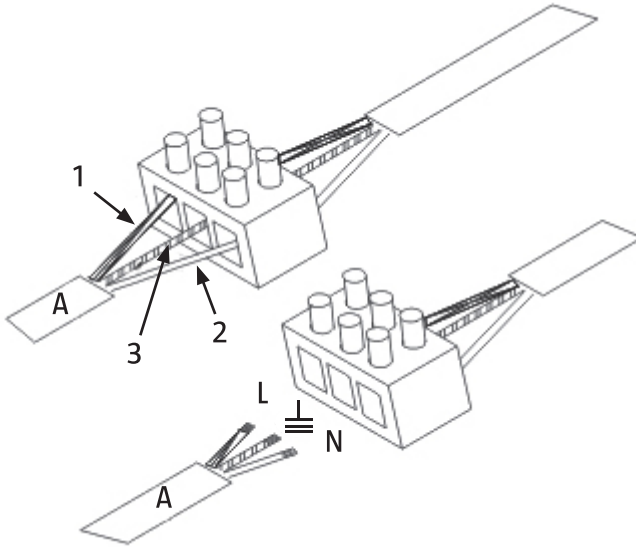
1. Löcher in die Wand bohren und Dübel einsetzen.
2. Zwei selbstschneidende Schrauben durch die Kunststoffhalterung führen und gut festschrauben.



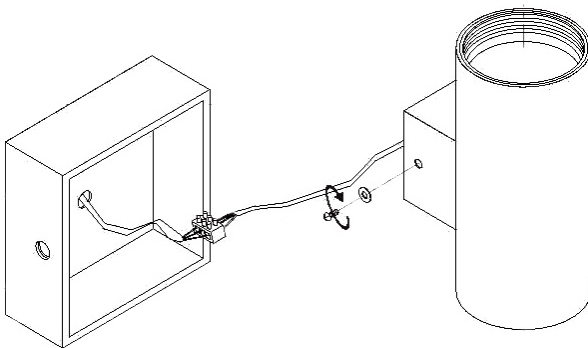
3. 6 mm der Isolierung entfernen und 10 mm isolierten Leiter übriglassen (siehe Abb. unten).



4. Den braunen Leiter (1) mit Anschlussklemme (L), den blauen Leiter (2) mit Anschlussklemme (N) und den grünelben Leiter (3) mit der Erdungsklemme (\perp) verbinden.

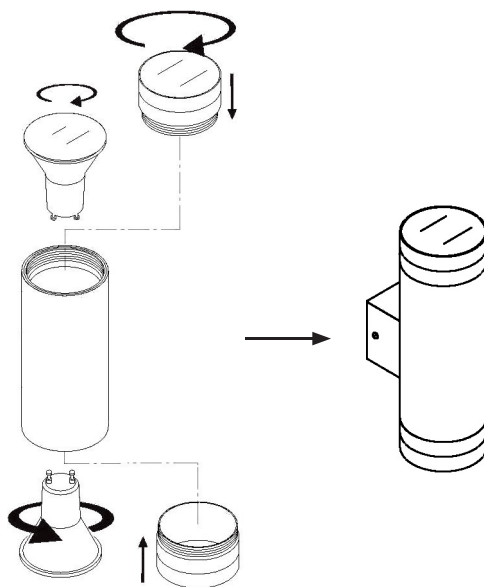


5. Das Anschlussstück in der Kunststoffhalterung platzieren.



6. Die Leuchte auf die Halterung setzen und festschrauben.

7. Eine Lampe an jedem Ende der Leuchte montieren (siehe *Pflege – Austausch der Lampe*). Sicherstellen, dass die Leistung der Lampe nicht die auf dem Typenschild und im Abschnitt „Technische Daten“ angegebene maximale Leistung überschreitet.

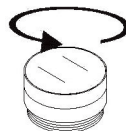


PFLEGE

Austausch der Lampe

WICHTIG! Vor Beginn der Arbeiten die Stromversorgung unterbrechen und die Lampe abkühlen lassen. Sicherstellen, dass die Leistung der Lampe nicht die auf dem Typenschild und im Abschnitt „Technische Daten“ angegebene maximale Leistung überschreitet.

1. Die Endkappe der jeweiligen Lampe entfernen, indem diese gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird, bis sie sich löst.
2. Die Lampe vorsichtig in die Fassung drücken und gleichzeitig nach links (gegen den Uhrzeigersinn) drehen. GU10 besitzt eine Bajonettfassung und muss keine volle Umdrehung gedreht werden.
3. Die neue Lampe in umgekehrter Reihenfolge einsetzen.
4. Die Endkappe montieren, bevor die Stromversorgung wiederhergestellt wird.



Tipps: Bei Bedarf einen Saugnapf in geeigneter Größe verwenden, um die Montage und Demontage von Lampen mit Bajonettfassung zu erleichtern.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

Säilytä se myöhempiä käyttöä varten.

- Sähköasennusten on oltava voimassa olevien määräysten mukaisia. Jos olet epävarma, ota yhteyttä sähköasentajaan.
- Katkaise jännitteensyöttö ennen kokoonpanoa, purkamista tai muita toimenpiteitä.
- Maadoitusjohdin on aina kytkettävä.
- Käytä johtimia, joiden poikkipinta-ala on vähintään 1 mm².
- Käytä 2-napaista kytkintä.
- Lamppu kuumenee käytön aikana. Älä koske lamppuun ennen kuin se on jäähtynyt.
- Katkaise jännitteensyöttö ja anna lampun jäähtyä ennen vaihtamista.
- Älä koskaan käytä lamppuja, joiden teho on suurempi kuin tyyppikilvessä ja teknisissä tiedoissa on ilmoitettu.
- Älä katso suoraan valonlähteeseen.

VARO SÄHKÖÄ!

Uudet asennukset ja olemassa olevien asennusten laajennukset saa tehdä vain valtuutettu asentaja. Jos sinulla on tarvittavat tiedot (muussa tapauksessa ota yhteyttä sähköasentajaan), voit vaihtaa kytkimet, pistorasiat ja asentaa pistotulpat, liitosjohdot ja lampunpitimet. Virheellinen asennus voi aiheuttaa hengenvaaran ja tulipalon.

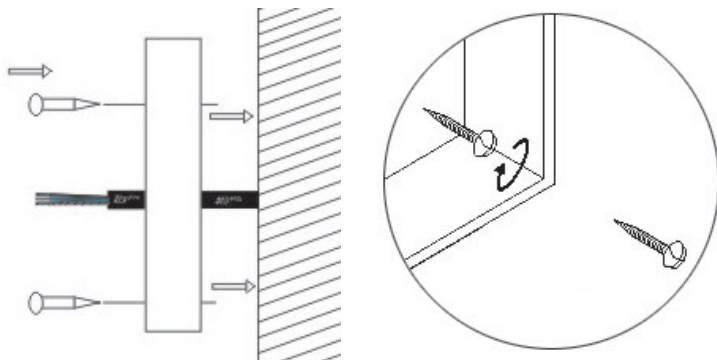
TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230V ~ 50Hz
Kotelointiluokka	IP44
Kanta	GU10
Maks. teho (valonlähde)	2 x 35 W
Mitat	105 x 76 x 210 mm

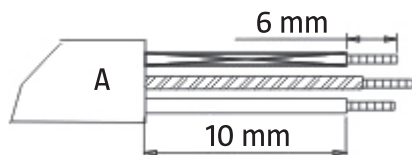
ASENNUS

VAROITUS! Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ja varmista, että jännitteensyöttö on katkaistu ennen asennusta. Noudata alla olevia ohjeita. Ota yhteyttä sähköasentajaan, jos olet epävarma.

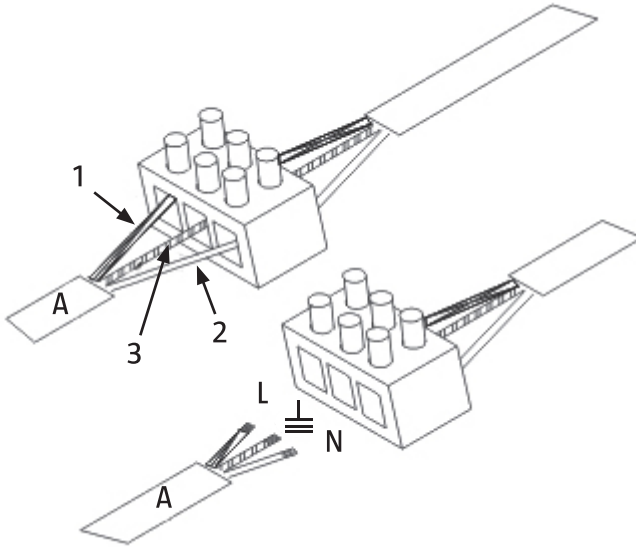
1. Poraat reiät seinään ja aseta ruuvitulpat reikiin.
2. Kierrä kaksi itsekierteittävää ruuvia muovikiinnikkeen läpi ja kiristä tiukasti.



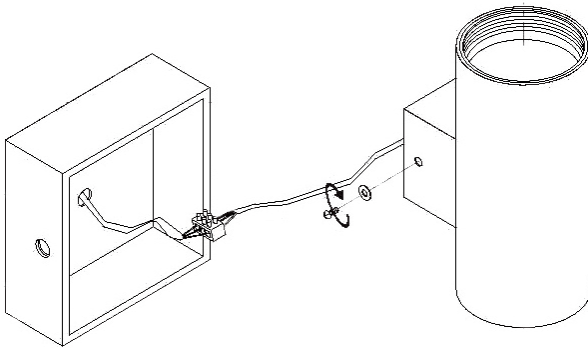
3. Kuori 6 mm eristettä, jolloin jäljelle jää 10 mm eristettyä johdinta alla olevan kuvan mukaisesti.



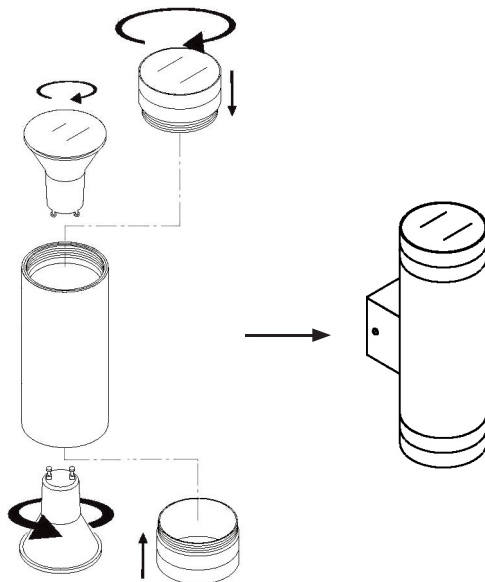
4. Kytke ruskea johto (1) liittimeen (L), sininen johto (2) liittimeen (N) ja keltavihreä johto (3) maadoitusliittimeen (\perp).



5. Aseta liitin muovikiinnikkeeseen.



- Aseta valaisin kiinnikkeeseen ja ruuvaa se paikalleen.
- Asenna lamppu valaisimen kumpaankin päähän (katso kohta *Huolto - Lampun vaihto*). Tarkista, että lampun teho ei ylitä tyyppikilvessä ja Tekniset tiedot -osiossa ilmoitettua enimmäistehoa.

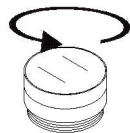


HUOLTO

Lampun vaihto

TÄRKEÄÄ! Katkaise jännitteensyöttö ja anna lampun jäähtyä ennen työn aloittamista. Tarkista, että lampun teho ei ylitä tyyppikilvessä ja Tekniset tiedot -osiossa ilmoitettua enimmäistehoa.

- Irrota lampun päällä oleva päätykansi kääntämällä sitä vastapäivään, kunnes se irtoaa.
- Paina lamppua varovasti kantaan ja käännä sitä vasemmalle (vastapäivään). GU10 on bajonettikanta, ja sitä saa kääntää vain osan kierrosta.
- Asenna uusi lamppu vastakkaisessa järjestyksessä.
- Asenna päätykansi ennen jännitteensyötön kytkemistä.



Vinkkejä! Käytä tarvittaessa sopivan kokoista imukupia bajonettikantaisten lamppujen asennuksen ja irroituksen helpottamiseksi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

Conservez-le pour toute consultation ultérieure.

- L'installation électrique doit être conforme à la réglementation en vigueur. Contactez un électricien habilité en cas de doute.
- Coupez l'alimentation électrique avant le montage, le démontage ou toute autre intervention.
- Le conducteur de terre doit toujours être raccordé.
- Utilisez des conducteurs avec une section transversale d'au moins 1 mm².
- Utilisez un interrupteur bipolaire.
- L'ampoule chauffe lorsqu'elle est allumée. Ne touchez pas l'ampoule tant qu'elle n'a pas refroidi.
- Coupez l'alimentation et laissez l'ampoule refroidir avant de la remplacer.
- N'utilisez jamais d'ampoules d'une puissance supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique ou dans la section Caractéristiques techniques.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Les installations neuves et les extensions d'installations existantes doivent toujours être effectuées par un installateur agréé. Vous pouvez, si vous possédez les reconnaissances requises, remplacer les interrupteurs, les prises murales, poser des fusibles, des rallonges et des douilles d'ampoule. Autrement, faites appel à un électricien. Une installation incorrecte peut entraîner un danger de mort et un risque d'incendie.

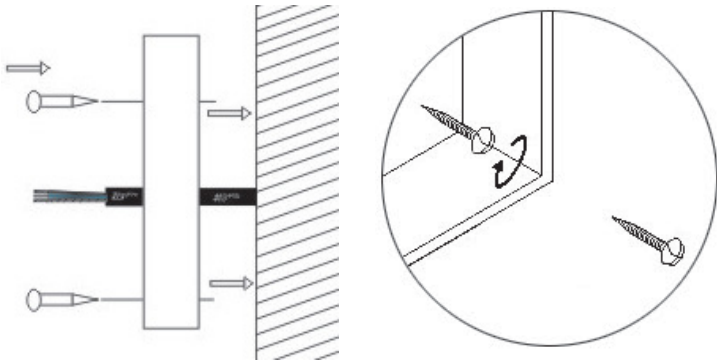
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230V ~ 50Hz
Classe de protection	IP44
Prise	GU10
Puissance maxi (source lumineuse)	2x 35 W
Dimensions	105 x 76 x 210 mm

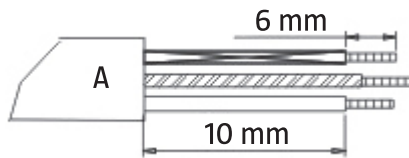
MONTAGE

ATTENTION ! Lisez attentivement les consignes de sécurité et assurez-vous que l'alimentation électrique est débranchée avant l'installation. Suivez ensuite les indications ci-dessous. Faites appel à un électricien si vous n'êtes pas sûr de vous.

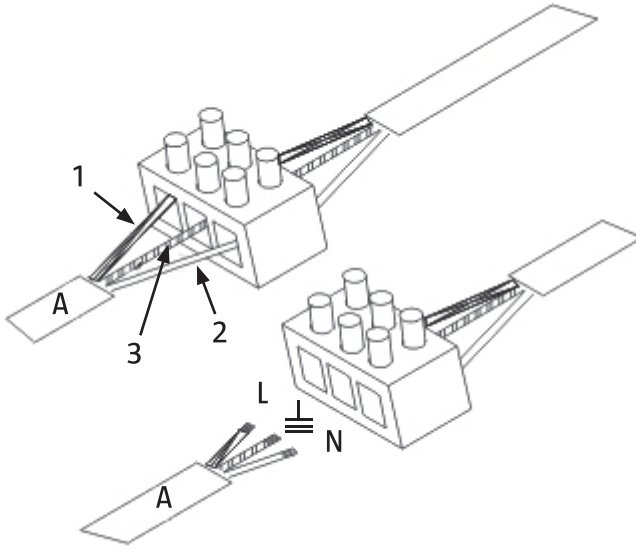
1. Percez des trous dans le mur et insérez des chevilles.
2. Insérez deux vis auto-taraudeuses dans le support en plastique et serrez fermement.



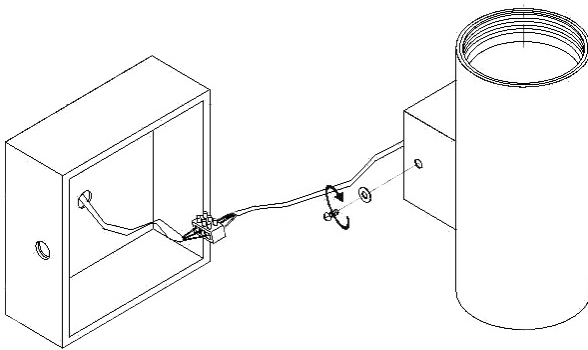
3. Décollez 6 mm de l'isolant et laissez un conducteur isolé de 10 mm comme sur l'illustration ci-dessous.



4. Connectez le conducteur marron (1) au bornier (L), le conducteur bleu (2) au bornier (N) et le conducteur vert-jaune (3) au bornier de terre (\perp).

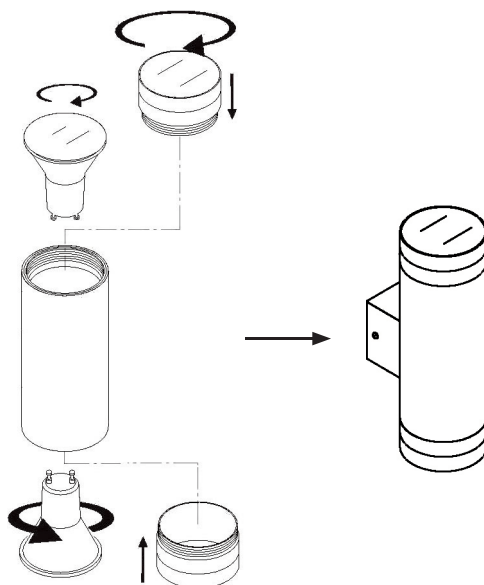


5. Placez le connecteur dans le support en plastique.



6. Placez le luminaire sur le support et vissez-le.

7. Montez une ampoule à chaque extrémité du luminaire (voir *Entretien – Remplacement de la lampe*). Vérifiez que la puissance de l'ampoule ne dépasse pas la puissance maximale indiquée sur la plaque signalétique ou dans la section Caractéristiques techniques.

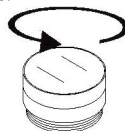


ENTRETIEN

Remplacement de l'ampoule

IMPORTANT ! Coupez l'alimentation électrique et laissez l'ampoule refroidir avant de commencer le travail. Vérifiez que la puissance de l'ampoule ne dépasse pas la puissance maximale indiquée sur la plaque signalétique ou dans la section Caractéristiques techniques.

1. Retirez le culot de l'ampoule à remplacer en le tournant dans le sens antihoraire jusqu'à qu'il se desserre.
2. Poussez doucement l'ampoule vers le bas en direction de la douille en tournant simultanément vers la gauche (dans le sens antihoraire). L'ampoule GU10 a un culot à baïonnette et ne doit être tournée qu'une partie d'un tour.
3. Montez la nouvelle ampoule en suivant la procédure inverse.
4. Montez le culot avant de rétablir l'alimentation électrique.



Conseils : Si nécessaire, utilisez une ventouse de taille adaptée pour faciliter le montage et le démontage d'ampoules avec un culot à baïonnette.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.

Bewaar hem voor toekomstig gebruik.

- Elektrische installatie moet voldoen aan de geldende regels. Neem bij twijfel contact op met een gekwalificeerde elektricien.
- Schakel de stroomtoevoer uit vóór de montage, demontage of andere acties.
- De aarddraad moet altijd zijn aangesloten.
- Gebruik een draad met een doorsnede van minimaal 1 mm².
- Gebruik een 2-polige schakelaar.
- De lamp wordt warm als deze is ingeschakeld. Raak de lamp pas aan nadat deze is afgekoeld.
- Schakel de stroomtoevoer uit en laat de lamp afkoelen voordat u deze vervangt.
- Gebruik nooit lampen met een hoger vermogen dan het vermogen aangegeven op het typeplaatje en in het gedeelte Technische gegevens.
- Kijk niet direct in de lichtbron.

WEES VOORZICHTIG MET ELEKTRICITEIT!

Nieuwe installaties en uitbreidingen van bestaande installaties moeten altijd worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Indien u beschikt over voldoende kennis, kunt u de schakelaar of het stopcontact vervangen of de stekker, een verlengsnoer en de lamphouder monteren. Als u niet over voldoende kennis beschikt, schakelt u een bevoegd elektricien in. Een onjuiste installatie kan leiden tot levensgevaar en het risico op brand.

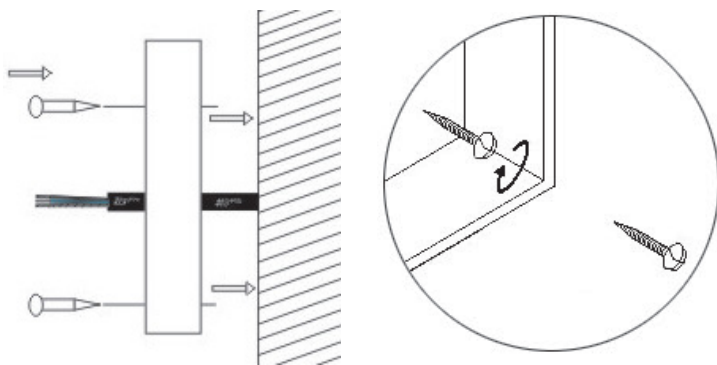
TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230V ~ 50Hz
Beschermingsklasse	IP44
Voet	GU10
Max. vermogen (lichtbron)	2x 35 W
Afmetingen	105 x 76 x 210 mm

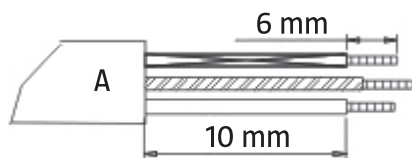
MONTAGE

WAARSCHUWING! Lees de veiligheidsinstructies nauwkeurig en controleer dat de stroomvoorziening is onderbroken voordat u begint met de installatie. Volg vervolgens de onderstaande instructies. Schakel een elektricien in als u zich onzeker voelt.

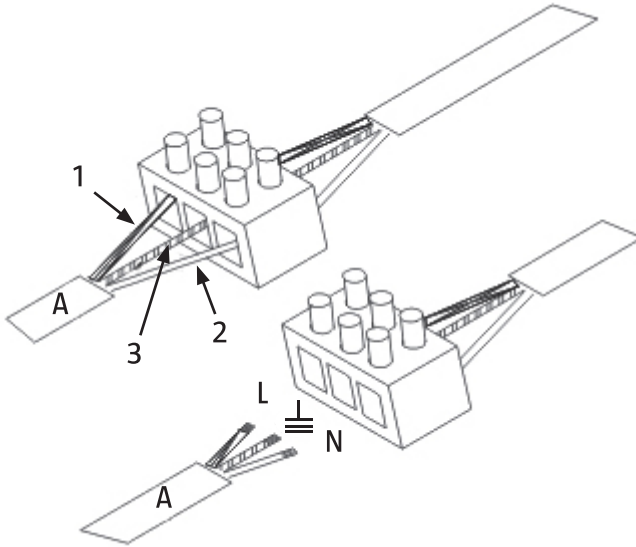
1. Boor gaten in de muur en doe er schroefpluggen in.
2. Haal twee zelftappende schroeven door de plastic beugel en schroef ze stevig vast.



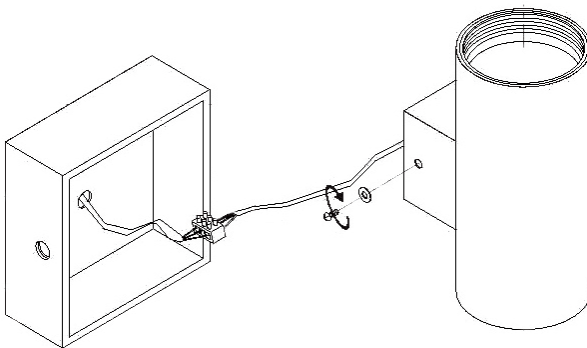
3. Haal 6 mm van de isolatie weg en laat 10 mm van de geïsoleerde draad zitten, zoals hieronder afgebeeld.



4. Sluit de bruine draad (1) aan op de klem (L), sluit de blauwe draad (2) aan op de klem (N) en sluit de groen-gele draad (3) aan op de gearde klem (\perp).

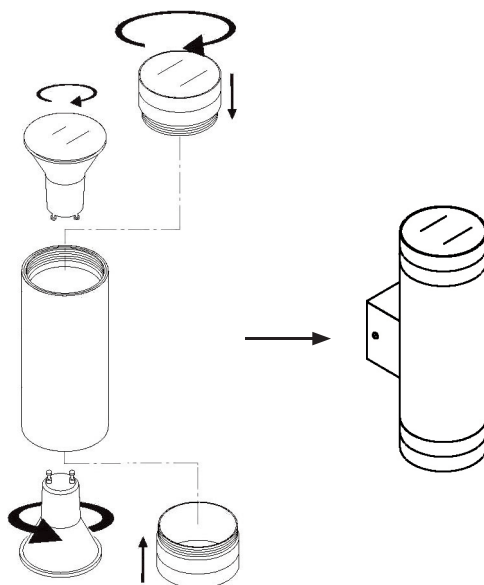


5. Plaats de koppeling in de plastic houder.



6. Plaats de armatuur op de beugel en schroef deze vast.

7. Monteer een lamp in elk uiteinde van de armatuur (zie *Onderhoud - De lamp vervangen*). Controleer dat het vermogen van de lamp niet hoger is dan het vermogen aangegeven op het typeplaatje en in het gedeelte Technische gegevens.

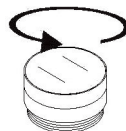


ONDERHOUD

De lamp vervangen

BELANGRIJK! Schakel de stroomtoevoer uit en laat de lamp afkoelen voordat u deze vervangt. Controleer dat het vermogen van de lamp niet hoger is dan het vermogen aangegeven op het typeplaatje en in het gedeelte Technische gegevens.

1. Verwijder het afsluitkapje boven de lamp door het tegen de wijzers van de klok in te draaien tot deze loskomt.
2. Druk voorzichtig op de lamp in de richting van de sokkel en draai tegelijk naar links (tegen de wijzers van de klok in). GU10 heeft een bajonetaansluiting en moet niet een volledige slag worden gedraaid.
3. Plaats de nieuwe lamp door in de tegengestelde richting te draaien.
4. Monteer het afsluitkapje voordat u de stroomvoorziening opnieuw aanzet.



Tip! Gebruik indien nodig een zuignap met een gepaste grootte om de montage en demontage van lampen met bajonetaansluiting eenvoudiger te maken.

